

退伍軍人病症

常見問題

1. 什麼是退伍軍人病症？

退伍軍人病症是由退伍軍人桿菌引起的傳染病。退伍軍人桿菌可在多種環境中生存，而在溫水（攝氏二十至四十五度）中最为活躍。它可存活在不同的水源環境裏，如水缸、冷熱水系統、冷卻水塔、按摩池、噴水池和家居呼吸道醫療器材等。

2. 退伍軍人病症會否人傳人？

患者有機會因為吸入人工製水系統釋出受污染之水點和霧氣而染病。在處理花園土壤、堆肥和培養土時亦有可能染上此病。

退伍軍人病症並不會透過人與人之間的接觸或飲食而傳播。

3. 患上退伍軍人病症會有什麼病徵？

退伍軍人病症的潛伏期約 2 – 10 天。

患者的主要病徵包括發燒、乾咳、呼吸困難、疲倦、頭痛、肌肉疼痛、腹痛和腹瀉。病情嚴重時可出現神經系統病徵（如精神錯亂）和呼吸衰竭，並可能引致死亡。

部份患者可能只會出現短暫和自行減退的發熱病徵，這類非肺炎性的情況稱為「龐蒂亞克熱」。

4. 誰會染上退伍軍人病症？

任何人士均有機會患上退伍軍人病症，但以下組別的人士有較高的患病風險：

- 男士（受感染機會較女士高二至三倍）
- 年長者，特別是 50 歲以上的人士
- 吸煙人士
- 酗酒人士
- 免疫力較弱的人士，尤其是長期病患者（如癌症、糖尿病、慢性肺病或腎病）和服用類固醇或免疫抑制藥物的病人

以下情況也可能會增加患病風險：

- 供水系統保養欠佳，導致積水儲存
- 居所的供水設施為舊式系統
- 居所附近設有冷卻水塔或噴水池
- 使用電熱水器、按摩池或溫泉
- 近期曾在酒店或船隻內逗留

5. 退伍軍人病症有什麼治理方法？

抗生素可治療退伍軍人病症。

6. 如何預防退伍軍人病症？

現時並沒有預防退伍軍人病症的疫苗。市民應該採取以下建議，以減低患病機會：

- 注意個人衛生
- 不吸煙和不酗酒
- 每季把水龍頭及花灑頭的過濾隔網拆下清洗
- 如食水系統保養妥善，市民毋須安裝家庭式濾水器。若選擇使用濾水器，則必須定期清洗或更換濾芯
- 至少每季排走大廈水缸的存水一次，並清洗水缸
- 應每星期或在使用前，為不常使用的出水口（如水龍頭，淋浴噴頭，熱水出水口等）和喉管內有水滯留的地方進行排水或沖洗最少一分鐘
- 使用家居呼吸道醫療器材時，須諮詢和跟從醫生的專業意見
- 須處理花園土壤、堆肥和培養土的人士，應採取以下預防措施：
 - 使用低水壓灌溉花園和堆肥
 - 慢慢開啟培養土的包裝袋，並確保開口遠離面部

- 替盆栽移盆時可將泥土弄濕，以免塵土飛揚
- 避免在通風較差的環境中工作，如密封的溫室

7. 免疫力較弱人士應該特別注意哪些事項？

免疫力較弱的人士應：

- 使用無菌、蒸溜、或經煮沸的水（或出水口配備適當的過濾器），作飲用、刷牙及漱口的用途
- 避免使用加濕器，或其他可產生霧氣的設備。淋浴也可能會產生霧氣

8. 如懷疑家住或工作的大樓的水缸/設施有退伍軍人病菌，該怎麼辦？

市民應使用和維修妥善設計的供水系統以防止退伍軍人病症的傳播。如欲獲得更多有關正確處理供水系統的資料，請瀏覽機電工程署網頁：<http://www.emsd.gov.hk/>，並參考預防退伍軍人病症委員會發表的「[工作守則](#)」及「[適用於樓宇管理的冷水及熱水系統內務管理指引](#)」。

如有疑問，你可聯絡大廈管理處以作跟進。

9. 若懷疑大廈的水缸（設施）有退伍軍人病菌，衛生署會否提供食水化驗服務？

衛生署衛生防護中心會就退伍軍人病症的確診個案進行詳細的流行病學調查，包括抽取有關的水樣本化驗。如有懷疑大廈的水缸（設施）有退伍軍人病菌，你可聯絡相關大廈的管理處以作跟進。

2012年5月